



**UNIVERSIDAD DE LOS LLANOS**  
**CONSEJO ACADÉMICO**  
**ACUERDO ACADÉMICO N° 015 DE 2017**  
**(Noviembre 07)**

**Por medio del cual se establece la Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación de la Universidad de los Llanos**

**EL CONSEJO ACADÉMICO**

En uso de sus atribuciones legales y reglamentarias, especialmente las conferidas por la Ley 30 de 1992 y el Acuerdo Superior N° 004 de 2009, y

**CONSIDERANDO**

Que el Acuerdo Superior N° 004 de 2009 en su artículo 24 establece que el Consejo Académico es la máxima autoridad académica de la Universidad.

Que el Consejo Nacional de Acreditación (CNA) incluyó la internacionalización en el documento "Lineamientos para la acreditación de programas de pregrado" (CNA, enero 2013), como Factor de visibilidad nacional e internacional para la inserción del programa en contextos académicos nacionales e internacionales y las relaciones externas de profesores y estudiantes. De esta forma, se justifican las directrices de internacionalización para mejorar los procesos de autoevaluación y armonizar los criterios con los retos de la educación superior en el contexto de las dinámicas nacionales y globales.

Que el Acuerdo Superior N° 020 de 2000, Proyecto Educativo Institucional, PEI de la Universidad de los Llanos en su numeral 2.3.2 asume el principio de la universalidad como principio que contribuye a fortalecer el conocimiento.

Que el Acuerdo Superior N° 002 del 2005 (Plan de Desarrollo Institucional – PDI 2005-2020) incorpora como uno de los nueve programa estratégicos: la "Estrategia para la internacionalización", en su numeral 8 "Inclusión en las sociedades de conocimiento" que permite fortalecer la "universidad investigativa".

Que el Consejo Académico expide el Acuerdo Académico N° 015 de 2015 "Por el cual se modifica el Acuerdo Académico N° 011 de 2013 y se establecen los criterios académicos para el intercambio estudiantil entre la Universidad de los Llanos y otras Instituciones de Educación Superior Nacionales e Internacionales y se establecen los criterios académicos para la movilidad académica docente de orden Nacional e Internacional".

Que la Oficina de Internacionalización solicita al Consejo Académico el estudio del proyecto de Acuerdo Académico "Por medio del cual se establece la Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación de la Universidad de los Llanos".

Que el Consejo Académico en Sesión Ordinaria N° 021 del 04 de Julio de 2017 y Sesión Ordinaria N° 033 del 07 de Noviembre de 2017, estudio la solicitud presentada por la Oficina de Internacionalización.



**UNIVERSIDAD DE LOS LLANOS**  
**CONSEJO ACADÉMICO**  
**ACUERDO ACADÉMICO N° 015 DE 2017**  
**(Noviembre 07)**

**Por medio del cual se establece la Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación de la Universidad de los Llanos**

Que en mérito de lo expuesto,

**ACUERDA**

**ARTÍCULO 1°.** Establecer la Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación de la Universidad de los Llanos

**Tabla 1.** Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación

PAÍS	REPROBADO	APROBADO	NOTABLE	SOBRESALIENTE	EXCELENTE
COLOMBIA	0 - 2,9	3,0 - 3,6	3,7 - 4,3	4,4 - 4,7	4,8 - 5,0
ALEMANIA	5	4 - 3,1	3,0 - 1,6	1,7 - 1,1	1+ / 1,0
ARGENTINA	Insuficiente/Reprobado o (0 - 3,9) (0 - 3) (0 - 5)	Aprobado (4 - 5,9) (4-5) (6)	Bueno (6 - 7) (7) (7-8)	Distinguido (9 - 9,9) (8 - 9) (9)	Excelente (10)
AUSTRIA	5	4 - 3,1	3,0 - 1,6	1,7 - 1,1	1+ / 1,0
AUSTRALIA	Failure (0-49)	Conceded, Conditional or Compensatory Pass - Pass (50-64)	Credit (65-74)	Distinction (75 - 84)	High Distinction (85-100)
BÉLGICA	0 - 9,9	10 - 11,9	12 - 13,9	14 - 15,9	16 - 20
BOLIVIA	(Reprobado) 0 - 50	(Suficiente) 51 - 63 (Bueno) 64 - 69	(Bueno) 70 - 76 (Distinguido) 77 - 89	(Sobresaliente) 90 - 99	100
BRASIL	0 - 4,9 0 - 49 F (0 - 59)	5 - 6,9 50 - 69 D (60 - 69)	7 - 7,9 C (70 - 79)	8 - 8,9 80 - 89	9 - 10 90 - 100
BULGARIA	Slab (2)	Sreden (3)	Dobur (4)	Mnogo Dobur (5)	Otlichen (6)
CANADÁ 1	F-E	D-C+	B-B+	A - - A	A+
CANADÁ 2	F	E-C	C+ - B+	A - - A	A+
COREA	0 - 59 / F	60 - 73 / D - - C-	74 - 86 / C - B	87 - 96 / B+ - A	97 - 100 / A+
COSTA RICA	0 - 6 0 - 69	7 70 - 79	8 80 - 89	9 90 - 99	10 100
CUBA	Reprobado/Suspensio (0-2)	Aprobado (2)	Notable/Aprovechado/B ien (4)	Sobresaliente/Excelente (5)	
CHILE	Insuficiente (0 - 3,9)	Suficiente (4 - 4,9)	Bueno (5 - 5,9)	Muy bueno / Distinguido (6 - 6,9)	Excelente (7)
CHINA	0 - 59 / 2	60 - 74 / 3	75 - 89 / 4	90 - 99 / 5	100
CHIPRE	0 - 4,5	5 - 6,5	6,5 - 8,5	8,5 - 10	
DINAMARC	00	02 - 4	7	10	12



**UNIVERSIDAD DE LOS LLANOS**  
**CONSEJO ACADÉMICO**  
**ACUERDO ACADÉMICO N° 015 DE 2017**  
**(Noviembre 07)**

**Por medio del cual se establece la Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación de la Universidad de los Llanos**

A					
ECUADOR	0-50	51-69	70-89	90-99	100
	0-5,9	6-7,4	7,5-8,9	9-9,9	10
	0-23	24-28	29-34	35-38	39-40
EGIPTO	0-49	50-68	69-88	89-97	98-100
ESLOVENIA	Nezadostno/Nezadovoljava (0-4,9)	Zadostno/Zadovoljava (5-6,9)	Dobro (7-7,9) Prav Dobro (8-8,9)	Prav Dobro (9-9,9)	Odlicno (10)
ESPAÑA	0-4,9	5-6,9	7-8,9	9-9,9	10
ESTONIA	0/F	Kasin / 1 / E: 51% - 60% Rahuldav / 2 / D: 61%- 70%	Hea / 3 / C: 71% - 80%	Väga hea / 4 / B: 81% - 90%	Suurepärase / 5 / A: 91% - 100%
FINLANDIA	Hylatty (0-0,9)	Tyydyttävä (1-1,9) Erittäin Tyydyttävä (2-2,5)	Erittäin Tyydyttävä (2,6-2,9) Hyvä (3-3,9)	Erittäin Hyvä (4-4,9)	Kiitettävä (5)
FRANCIA	0-9,9	10-11,9	12-13,9	14-15,9	16-20
GRECIA	0-4,5	5-6,5	6,5-8	8,1-10	
HUNGRÍA	Elégtelen (1-1,9)	Elégséges (2-2,9)	Közepes (3-3,9)	Jó (4-4,9)	Jeles (5)
INDIA	0-39	40-59	60-69	70-75	75-100
IRLANDA	0-39	40-59	60-69	70-75	75-80
ISLANDIA	0-4,99	5-5,99	6-7,24	7,25-9,99	10
ISRAEL	0-49	50-68	69-88	89-97	98-100
ITALIA	Respinto 0-17	Sufficiente 18-23	Abbastansu buono 24-26 Buono 27	Buono 28 29-30	30 e lode
JAPÓN	0-59 (F)	60-79 (D-C)	80-89 (B)	90-100 (A)	
JORDANIA	0-49	50-68	69-88	89-97	98-100
LETONIA	Neapmierinosi 0-3,9	Gandríz Viduveji (4-4,9) Viduveji (5-5,9) Gandríz Labi (6-6,9)	Labi (7-7,9) Loti Labi (8-8,9)	Teicami (9-9,9)	Izcili (10)
LITUANIA	1-4,9	5-6,9	7-8,9	9-9,9	10
LUXEMBURGO	0-9,9	10-13,9	14-15,9	16-18,9	19-20
MARRUECOS	0-9,9	10-13,9	14-15,9	16-18,9	19-20
MALTA	F	D+ - C	C+ - B	B+ - A	A+
MÉXICO	Reprobado / No suficiente 0-59 / 0-5,9	Regular / Suficiente <sup>1</sup> 60-79 / 6,0-7,9	Bien 80-89 / 8,0-8,9	Muy bien 90-100 / 9,0-10	
NORUEGA	6-4,1	4-2,9	2,8-1,7	1,6-1,1	1,0
NUEVA ZELANDA	D y E	C	B	A	A

<sup>1</sup> En algunas universidades el aprobado se sitúa 7/70.



**UNIVERSIDAD DE LOS LLANOS**  
**CONSEJO ACADÉMICO**  
**ACUERDO ACADÉMICO N° 015 DE 2017**  
**(Noviembre 07)**

**Por medio del cual se establece la Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación de la Universidad de los Llanos**

PAÍSES BAJOS	0-5,5	5,6-6,9	7-7,9	8-9,9	10
PANAMÁ	0 - 60 (Fracaso)	61 - 70 (Mínima) 71 - 74 (Regular)	74 - 80 (Regular) 81 - 90 (Bueno)	91 - 99 (Sobresaliente)	100
PARAGUAY	1 (Reprobado/Insuficiente)	2 (Regular/Aprobado)	3 (Bueno)	4 (Distinguido)	5 (Sobresaliente/ Excelente)
PERÚ	0 - 10,9 / 0 - 69	11 - 13,9 / 70 - 79	14 - 16,9 / 80 - 89	17 - 18,9 / 90 - 100	19 - 20
POLONIA	Niedostateczny (0-2)	Dostateczny (2,1-3)	Dobry (3,1-4)	Bardzo Dobry (4,1-5)	
PORTUGAL	0 - 9,9	10 - 13,9	14 - 16,9	17 - 18,9	19 - 20
PUERTO RICO	0 - 46 (F)	47 - 59 (D) 60 - 74 (C)	75 - 87 (B)	88 - 100 (A)	
REINO UNIDO	0-39	40-59	60-69	70-75	75-100
REPÚBLICA CHECA	Nevyhovél (4)	Dobre (3)	Vel'mi Dobre (2)	Výborne (1)	
RUMANÍA	0-4,9	5-6,9	7-8,9	9-9,9	10
RUSIA <sup>2</sup>	Neudovletvoritel'no (2)	Udovletvoritel'no (3)	Khorosho (4)	Otlichno (5)	
SINGAPUR	0 - 49 (0.0)	50 - 69 (1.0 - 2.6)	70 - 76 (2.7 - 3.2)	77 - 85 (3.3 - 4.2)	86 - 100 (4.3)
SUECIA	F/U	G	G+	VG - VG+	VG++
SUIZA	0-4 / 0 - 3,9	5 / 4 - 4,4	6 / 4,5 - 5,4	7-9 / 5,5 - 5,9	10 / 6
UCRANIA <sup>3</sup>	nezadovil'no (2)	zadovil'no (3)	dobre (4)	vidminno (5)	
URUGUAY	0 - 2 (Deficiente)	3 - 4 (Regular / Aprobado)	5 - 7 (Bueno)	8 - 10 (Muy bueno)	11 - 12
VENEZUELA	0 - 9,9	10 - 13,9	14 - 16,9	17 - 18,9	19 - 20
TURQUÍA	Noksan/Pek Noksan (1-4)	Orta (5-6)	Iyi (7-8)	Pek iyi (9-10)	
TÚNEZ	0 - 9,9	10 - 13,9	14 - 15,9	16 - 18,9	19 - 20

**PARÁGRAFO 1.** El estudiante en intercambio estudiantil, una vez terminada su movilidad, deberá presentar los certificados de notas expedidos por la Universidad de destino y los documentos necesarios para realizar los trámites de homologación y reconocimiento de notas, para efectos de acreditar las mismas ante el Comité de Programa con apoyo de la Secretaría Académica de la facultad con base en la Tabla 1. **Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación**, posteriormente ser avalados por el Consejo Académico mediante resolución para sus trámites pertinentes, y poder así matricularse según el calendario académico establecido; en caso de no poder cumplir con el mismo, el estudiante deberá hacer solicitud ante el Consejo Académico.

<sup>2</sup> Zacht: Reconocido sin calificación / apto (no prevé calificación, es un sistema apto/no apto).

<sup>3</sup> Aparte de esta escala, existen una serie de asignaturas o seminarios que se solventan con una pequeña prueba.



UNIVERSIDAD DE LOS LLANOS  
CONSEJO ACADÉMICO  
ACUERDO ACADÉMICO N° 015 DE 2017  
(Noviembre 07)

**Por medio del cual se establece la Tabla Internacional de Equivalencias de Calificaciones para Homologación de la Universidad de los Llanos**

**PARÁGRAFO 2.** El estudiante en intercambio debe cursar como mínimo 8 créditos académicos y máximos 20 créditos académicos de los cursos que desarrollará en su intercambio estudiantil, para lo cual diligenciará un formato establecido para tal fin por la Universidad de los Llanos.

**ARTÍCULO 2º.** Señalar que el presente Acuerdo Académico rige a partir de la fecha de su expedición.

**PUBLÍQUESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE**

Dada en Villavicencio, a los 07 días del mes de Noviembre de 2017

**PABLO EMILIO CRUZ CASALLAS**  
Presidente

**JOSÉ MILTON PUERTO GAITÁN**  
Secretario

Primer debate: Sesión Ordinaria N° 021 del 04 de Julio de 2017  
Segundo debate: sesión ordinaria N° 033 del 07 de Noviembre de 2017

Proyectó: Maria Claudia Casasfranco Medellín/Erick Santiago Cotrino  
Revisó: DPulido